

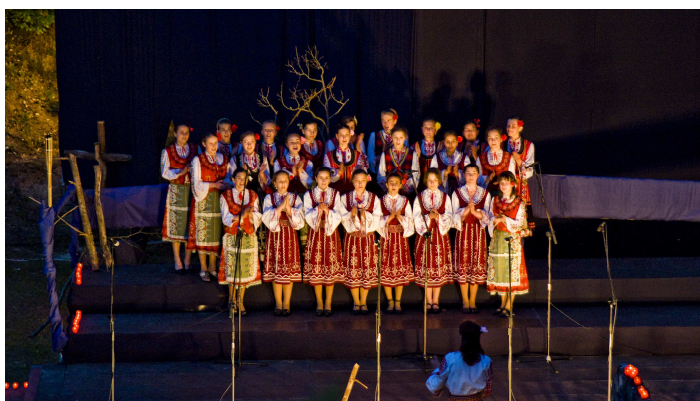
# GAZETA HAJNOWSKA

CZERWIEC 2008 NR 2 (134)

ISSN 1427-051X

Cena 2 zł

## MIEDZYNARODOWY FESTIWAL HAJNOWSKIE DNI MUZYKI CERKIEWNEJ



Koncert plenerowy przy OEL „Jagiellońskie”: z lewej „Ukraiński Chór Męski „Żurawi” z Warszawy, z prawej Chór „Rodolubets” Liceum im. Ch. Boteva z Wala Porzeż (Mołdawia).

## VIII HAJNOWSKI PÓLMARATON BIAŁOWIEŻA - HAJNÓWKA



**WYNIKI MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU  
HAJNOWSKIE DNI MUZYKI CERKIEWNEJ 2008**

**W kategorii chórów parafialnych wiejskich:**

- I MIEJSCE** Chór Parafii Prawosławnej św. Mikołaja w Białowieży  
**II MIEJSCE** Chór „MARIAWITA” Starokatolickiego Kościoła Mariawitów z Dobrej k/Łodzi  
**III MIEJSCE** Chór Parafii Prawosławnej Matki Bożej „Miłującej” z Czeremchy

**W kategorii chórów parafialnych miejskich**

- I MIEJSCE** Chór „Preobrażenie” Soboru św. Aleksandra Newskiego-Melitopol (Ukraina)  
**II MIEJSCE** ex aequo  
 Chór Dziecięcy Parafii Prawosławnej pw Zaśnięcia NMP w Bielsku Podlaskim  
 Chór „SVETI MARCO”- Parafii Prawosławnej Zmartwychwstania Pańskiego z Podgoricy (Czarnogóra)  
**III MIEJSCE** ex aequo  
 Chór „WOSKLIKNOWIENIJE” Parafii Prawosławnej Narodzenia św. Jana Chrzciciela z Hajnówki  
 Chór Parafii Prawosławnej św. Jerzego z Białegostoku

**W kategorii chórów akademickich:**

- I MIEJSCE** Chór Wydziału Dyrygentury Uniwersytetu Pedagogicznego im. M. Dragomanowa z Kijowa (Ukraina)  
**II MIEJSCE** ex aequo  
 z Mińska (Białoruś) Chór Kameralny „CHRESZCZATIK” z Kijowa

**W kategorii chórów innych**

- I MIEJSCE** Chór Komendy Wojewódzkiej Policji z Białymstoku  
**II MIEJSCE** Chór Prawosławnej Akademii Duchownej i Seminarium Duchownego z Sankt - Petersburga (Rosja)  
**III MIEJSCE** ex aequo  
 Chór „IWIERSKAJA SWIECZA” Dekanatu Kłajpedzkiego z Telszai (Litwa)  
 Ukraiński Chór Męski „ŻURAWLI” z Warszawy

**WYRÓŻNIENIA:**

- Chór „RODOLUBETS” Liceum im. Ch. Boteva - Wala Perzej (Republika Mołdawii)  
 Chór „THEOLOGUS” Wydziału Teologii Prawosławnej Uniwersytetu im. A.J. Kuza z Jassy (Rumunia)  
 Zespół Wokalny „IMPREVISTI” z Warszawy  
**Nagroda Rektora Wyższej Szkoły Menadżerskiej w Białymstoku** dla Amatorskiego Chóru „WARTENBERGER KANTOREI” z Berlina (Niemcy)  
**Nagroda Biura Poselskiego Posła Jarosława Matwiejuka** dla Chóru Dziecięcy - Młodzieżowy Parafii Prawosławnej św. Michała Archanioła z Orli (Polska)  
**Nagroda Ambasady Białoruskiej** dla Chóru Prawosławnego Studium Psalmistów w Hajnówce (Polska)  
 Chór Żeński Wydziału Muzycznego Moskiewskiego Uniwersytetu Pedagogicznego z Moskwy (Rosja)  
 Akademicki Chór „BEL CANTO” Wyższej Szkoły Informatyki i Ekonomii TWP z Olsztyna  
**III MIEJSCE** Chór „POLIFONIA” Pracowników i Studentów Politechniki Białostockiej

**W kategorii chórów zawodowych**

- I miejsca** nie przyznano  
**II MIEJSCE** Moskiewski Ormiański Chór Kameralny z Moskwy (Rosja)

**WYRÓŻNIENIA**

Kameralny Chór Męski Parafii Prawosławnej Wszystkich Świętych

**VIII Półmaraton Hajnowski – 17.05.2008 r.**

Pierwsze miejsce zajął Bogusław Andrzejuk (Podlasie Białystok) z czasem 01:12:10. Wśród kobiet najszybsza była Modesta Kaminskiewe (Kowno) – 01:27:28, 21. w klasyfikacji open. Na wózku dystans 21,097 km pokonał Sylwester Wojtas, a Emilia Kabzińska wystartowała na rolkach i zajęła miejsce 184. Ogółem sklasyfikowanych zostało 200 zawodników.

**Wyniki zawodników z Hajnówki:**

- Nr 10 Andrzej Jan Radzymin – KB OSiR Hajnówka, czas: 01:23:55  
 Nr 7 Leszek Tomaszuk – Puszcza Hajnówka, czas: 01:31:04  
 Nr 145 Krzysztof Prokopiuk – KB OSiR Hajnówka, czas: 01:34:13  
 Nr 193 Arkadiusz Stasiewicz – RKB Hajnówka, czas: 01:38:02  
 Nr 80 Tarasij Ostrowierch – KB OSiR Hajnówka, czas: 01:44:41  
 Nr 30 Anatol Kot – niezrzeszony, czas: 01:46:17  
 Nr 8 Zdzisław Deniusiuk – niezrzeszony, czas: 01:49:34  
 Nr 5 Aleksander Prokopiuk - RKB OSiR Hajnówka, czas: 01:50:36  
 Nr 3 Piotr Stec – czas: 02:03:03  
 Nr 6 Leoncjusz Stasiewicz – Ceramika Lewkowo, czas 02:04:42  
 Nr 72 Jarosław Sadowski – niezrzeszony, czas 02:07:03  
 Nr 182 Dorota Bartoszewicz – niezrzeszony, czas 02:07:08  
 Nr 27 Wiera Stasiewicz – RKB Hajnówka, czas: 02:10:46  
 Nr 15 Katarzyna Bura – niezrzeszony, czas 02:11:41  
 Nr 14 Ewa Wrzosek – ZOZ Hajnówka, czas: 02:23:07

Wpis Kasiuli na stronie internetowej: *Fantastyczna organizacja, prysznic, posiłek, opieka medyczna, trasa biegu przepiękna. Część rozrywkowa: genialny pomysł i świetne wykonanie, wyjazd kolejką w puszcę, ognico z pieczonym dzikiem i innymi smakołykami oraz trunkami. Naprawdę jestem pod wrażeniem tak dobrej organizacji i gościnności. Za rok też przyjadę!*



Najlepszy wśród hajnowian – Andrzej Radzymin

**MIESIĘCZNIK**

Redaguje zespół. Redaktor naczelny Tadeusz Topolski  
 Rada Programowa: Magdalena Chirko (przewodnicząca), Joanna Kisielewicz, Emilia Rynkowska, Artur Gierasimiuk, Krzysztof Wilamowski  
 Adres redakcji: 17-200 Hajnówka, ul. 3 Maja 45, tel. (085) 682 29 69 w. 37  
 e-mail: [gazetahajnowska@tlen.pl](mailto:gazetahajnowska@tlen.pl)  
 Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Hajnówce      Druk: LogoArt

## ROZWÓJ TURYSTYKI TRANSGRANICZNEJ

16.04. w sali nr 12 UM odbyło się podsumowanie zakończonego właśnie projektu „Rozwój turystyki transgranicznej w regionie Puszczy Białowieskiej”.



W wyniku realizacji projektu utworzono transgraniczny szlak rowerowy z trasami alternatywnymi (ok. 160 km po stronie polskiej i ok. 500 km po stronie białoruskiej) i wybudowano infrastrukturę przy szlaku: naprawiono nawierzchnię szlaków, wykonano oznakowanie, ustawiono tablice, drogowaskazy, wiaty, miejsca odpoczynku. Wydane zostały materiały promocyjne i informacyjne, przeprowadzono wspólne działania marketingowe (udział w sześciu targach turystycznych) i szkolenia.

Został przeprowadzony gruntowny remont Szkolnego Schroniska Młodzieżowego „Paprotka” w Białowieży, ustawiono trzy nowe infokioski multimedialne w Białowieży, Czyżach i Narewce.

Fot. Drogowskaz transgranicznego szlaku rowerowego



Projekt został zgłoszony do konkursu „Polska pięknieje – 7 cudów unijnych funduszy” i znalazł się w grupie 21 nominowanych do nagrody głównej projektów z całej Polski, co należy uznać za duży sukces. TT

Na zdjęciu od lewej: Walentyna Gorbacz, Włodzimierz Pietroczyk, przedstawiciel jednego z nominowanych projektów i minister Rozwoju Regionalnego Elżbieta Bienkowska

## PIKNIK RODZINNY PZN

Zarząd Koła Terenowego PZN zorganizował osobom niewidomym, słabowidzącym, ich opiekunom oraz członkom zaprzyjaźnionego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów piknik rodzinny o charakterze rekreacyjnym nad Zalewem Siemianówka połączony z nauką poruszania się w nieznanym terenie pod kierunkiem instruktora Ewy Stryganek.

Zarząd KT PZN organizuje imprezy plenerowe dwa razy w roku, wiosną i jesienią. Uczestnictwo w nich jest wielu osobom, zwłaszcza starszym i z terenu powiatu jest jedyną szansą na utrzymanie kontaktu z większą grupą osób o podobnych problemach zdrowotnych.

JC

Na zdjęciu: Uczestnicy pikniku wraz z zespołem „Narewczanki” z Narewki.



## AKCJA LATO 2008

Tak jak w poprzednich latach i w tegoroczne wakacje Urząd Miasta Hajnówka wesprze organizację wypoczynku dzieciom i młodzieży pozostającym w tym okresie w mieście. Dla tej grupy wspólnym wysiłkiem władz miasta, szkół, organizacji pozarządowych oraz kościołów i związków wyznaniowych jest organizowana „Akcja Lato 2008”.

W tym roku samorząd miasta Hajnówka na wsparcie realizacji zajęć w sferze wypoczynku dzieci i młodzieży w trakcie wakacji przeznaczył kwotę 45 000,00 zł. Spośród 22 złożonych ofert akceptację Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych uzyskało 17 inicjatyw. Oto ich krótka prezentacja:

Hajnowskie Stowarzyszenie „SAMISOBIE”: „*Dziki zwierzęta wczoraj i dziś*”. W ramach zadania w lipcu zorganizowana zostanie jednodniowa wycieczka do Warszawy. W programie zwiedzanie Muzeum Ewolucji Instytutu Paleontologii PAN oraz Miejskiego Ogrodu Zoologicznego. W sierpniu ta sama grupa dzieci i młodzieży weźmie udział w przejażdżce Turystyczną Kolejką Wąskotorową do miejscowości Topiło.

Uczniowski Klub Sportowy przy Gimnazjum z DNJB: *Ogólnorozwojowy obóz sportowy z ukierunkowaniem na piłkę siatkową*. Zadanie obejmuje organizację zajęć sportowych na hali sportowej Zespołu Szkół z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego. Młodzież uczestnicząca w zajęciach będzie reprezentować hajnowskie szkoły w rozgrywkach międzyszkolnych.

Ośrodek Sportu i Rekreacji: *1. Liga osiedlowa w piłce nożnej. 2. Imprezy rekreacyjno - sportowe na basenie*. Liga osiedlowa w piłce nożnej zostanie przeprowadzona w dwóch kategoriach wiekowych: rocznik 1993 i młodsi oraz rocznik 1996 i młodsi. Mecze będą rozgrywane na zasadach ligi przez 10 dni. W dwie pierwsze niedziele sierpnia zostaną również zorganizowane gry i zabawy rekreacyjne na basenie.

Hajnowski Klub Sportowy „Żubr”: *Akcja „Lato 2008” na sportowo bez alkoholu, papierosów i narkotyków*. Organizacja zajęć judo przez całe wakacje 5 razy w tygodniu. Spośród 20 osób najbardziej aktywna 10 osobowa grupa wyjedzie na obóz do Ośrodka Judo w Jakubowie.

Zbór Kościoła Chrześcijan Baptystów: Wakacyjny Klub Biblijny – półkolonia dla dzieci z Hajnówki. Każdego dnia będą organizowane zajęcia, w tym warsztaty do wyboru: plastyczne, sportowe, teatr – pantomima.

Miejska Biblioteka Publiczna: Wakacyjna przygoda z dziennikarstwem ph. od czego tu zacząć? Młodzież uczestnicząca w tym zadaniu będzie pracować i uczyć się dziennikarstwa wspólnie i w sekcjach reporterskiej, sprawozdawczej i filmowej. Będą uczestniczyć w różnych formach lokalnego życia publicznego i kulturalnego oraz poznawać media lokalne.

Stowarzyszenie Twórcze Form Wzorniczych „Hajnówka”: *16 Dziecięcy plener plastyczny – wakacje z plastyką i teatrem*. Organizacja pleneru plastycznego. Praca w różnych technikach warsztatowych. Realizacja przedstawienia teatralnego przygotowanego przez dzieci i na zakończenie prezentacja sztuki teatralnej dla rodzin i społeczności lokalnej.

Ośrodek Sportu i Rekreacji: Wakacyjna liga miejska w plażowej piłce siatkowej, streetballu, tenisie ziemnym. Realizacja zadania w miesiącu lipcu. Rozgrywki w siatkówce plażowej będą trwać przez cztery pierwsze wtorki lipca. Turnieje streetballu będą w środy, przez trzy pierwsze tygodnie lipca. Turnieje tenisa ziemnego będą odbywać się w piątki.

Szkoła Podstawowa nr 3: Zajęcia rekreacyjno – profilaktyczne ph. „Zdrowi i szczęśliwi bo wolni od nalogów”. Realizacja warsztatów, zabaw i konkursów. Zostaną zorganizowane również dwie wycieczki autokarowe do Białegostoku i Białowieży oraz wycieczka piesza do Nowoberezowa.

Hajnowski Dom Kultury: Wakacyjne warsztaty taneczne członków zespołu tańca nowoczesnego „ILUZJA”. W chwilach wolnych od zajęć dzieci i młodzież będą uczestniczyć w rozgrywkach sportowych.

Hajnowski Dom Kultury: Wakacyjne warsztaty taneczne członków zespołu ludowego „Przepiórka” z udziałem zespołu w III Międzynarodowym Festiwalu Folkloru „Podlaskie Spotkania”. W trakcie warsztatów uczestnicy będą wymieniać się swoimi umiejętnościami tanecznymi. Wspólna praca połączona z zabawą i rekreacją przybliży uczestnikom warsztatów folklor i tradycję narodu polskiego i białoruskiego.

Ponadto dzięki przekazanej dotacji jest realizowanych kilka przedsięwzięć poza miastem, między innymi: Zespół Szkół nr 3: Harcerski obóz wędrowny dla 15 harcerzy z 31 Drużyny Harcerskiej „Płomienie” działającej przy Zespole Szkół nr 3 w Hajnówce. Harcerze wyjadą na obóz do Olsztyna. Zaplanowane jest zwiedzanie Olsztyna i okolic, przygotowanie collag'u „Moje marzenia”, wyjście do planetarium, zajęcia rekreacyjne na basenie i wiele innych atrakcji.

Parafia Prawosławna p.w. św. Dymitra: Wycieczka do Białej Podlaskiej z hasłem przewodnim: „Poznajemy Podlasie”. Zaplanowane zostało zwiedzanie Białej Podlaskiej, wycieczka do parku wodnego na Bielsko Podlaskim AWF, spotkanie z Jego Ekscelencją Arcybiskupem Ablem.

Parafia Prawosławna p.w. św. Trójcy: „Śladami kultur – wycieczka do Wilna”. Zaplanowane jest zwiedzanie Wilna i Augustowa. Opracowana zostanie prezentacja multimedialna z wykorzystaniem dokumentacji fotograficznej o zabytkach Wilna.

Ochotnicza Straż Pożarna: Obóz Survivalowy Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych „Bezpieczna Woda 2008”. Obóz odbędzie się nad Zalewem Siemianówka. W programie zaplanowano wieczór karaoke, wycieczki piesze, zajęcia sportowe.

Klub Sportowy Puszcza Hajnówka: Wyjazd drużyny juniorów na mecz z reprezentacją miasta Suure – Jaani jako nagroda za wyniki sportowe osiągnięte w rywalizacji ligowej. Wyjazd przewiduje rozegranie spotkania piłkarskiego z rówieśnikami oraz zwiedzanie miasta i okolic.

Caritas Diecezji Drohiczyńskiej Oddział przy Parafii Podwyższenia Krzyża Świętego: Wycieczka do Studzienicznej. Dwudniowy wyjazd obejmuje rejs satakiem, zwiedzanie Augustowa i sanktuarium w Studzienicznej.

Oferta „Akcja Lato 2008” jest kierowana do ponad 690 osób z Hajnowskich szkół.

Organizatorzy zachęcają do uczestnictwa w przygotowanych przez siebie przedsięwzięciach. Wszystkie przedsięwzięcia zawierają elementy profilaktyki i edukacji w zakresie kształtowania właściwych postaw społecznych.

## Młodzi radni podejmują działania.

*Szybko i sprawnie przebiegła II sesja Młodzieżowej Rady Miasta Hajnówka dzięki temu, że młodzi radni w czasie roboczych spotkań powołali zespoły do opracowania tematów i wybrali przewodniczących, którzy podczas sesji przedstawili opracowane projekty, ich cele i sposób realizacji.*



Zespół pod przewodnictwem Krzysztofa Wilamowskiego podjął temat *Ustawienie koszy w mieście* czyli poprawę estetyki najbliższego otoczenia. Wyznaczono miejsca do ustawienia koszy na śmieci, które będą miały logo MRMH – zostanie ono wyłonione w drodze konkursu.

Zespół Mateusza Nowickiego zaproponował przeprowadzenie podczas tegorocznych wakacji przeglądu regionalnych zespołów rockowych; w razie powodzenia impreza mogłaby przerodzić się w cykliczną, a najlepszy zespół byłby wybierany w plebiscycie publiczności i nagradzany.

Zespół Edyty Sokołowskiej zgłosił akces przy opiece nad utrzymaniem zwierząt w przytulisku prowadzonym przez stowarzyszenie „Ciapek” poprzez przeprowadzenie zbiórki pieniędzy na cel przytuliska, wydanie folderu ze zdjęciami i opisem zwierząt do adopcji, poszukiwanie rodzin chcących adoptować zwierzęta, organizację otwartych dni przytuliska.

Małgorzata Iwaniuk zaproponowała utworzenie drużyny piłki nożnej i piłki ręcznej dziewcząt jako sposób na aktywizację sportową i rozszerzenie zainteresowań dziewcząt.

Zespół pod przewodnictwem Marcina Iwaniuka przygotował projekt realizacji nowych boisk osiedlowych – przy os. Piłsudskiego i ul. Długiej – i odremontowanie boisk istniejących.

Emil Antipow przedstawił propozycję zmiany sposobu funkcjonowania Orkiestry Dętej przy ZSZ, przekształce-

nie jej w młodzieżową orkiestrę o charakterze ogólnomiejskim, działającą pod patronatem Stowarzyszenia Miłośników Hajnowskiej Orkiestry Dętej, co sprzyjałoby pozyskiwaniu środków finansowych na stroje i instrumenty, rozwijało zainteresowania muzyczne i w konsekwencji doprowadziło do powstania szkoły muzycznej w Hajnówce

Uchwałę w sprawie ustalenia składowości zespołów i przyjęcia projektów powzięto jednogłośnie.

W dalszej części sesji została przedstawiona wakacyjna oferta spędzenia czasu wolnego.

Andrzej Skiepkowski, dyrektor HDK: - *Jak zwykle przeprowadzamy „Akcję lato” w ramach której odbędą się warsztaty uczestników kół zainteresowań, wakacyjne muzyczne niedziele oraz kilka dużych imprez: Dni Hajnówki, Jarmark Żubra, Biesiada weselna, Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny, dożynki wojewódzkie.*

Mirosław Awksentiuk, dyrektor OSiR: - *Planujemy przeprowadzenie następujących zajęć: piłka nożna dziewcząt rocznika 93 i młodszych, piłka nożna chłopców rocznika 98 i młodszych, czwartej lekkoatletyczne, naukę tenisa ziemnego najmłodszych, naukę pływania, zawody pływackie, turnieje: siatkówki trzyosobowej, dzikich drużyn, tenisa ziemnego, piłki nożnej plażowej, otwarty siatkówki plażowej, rajd rowerowy. Razem z p. Ludwiczakiem obejrzelśmy miejsce w pobliżu ul. Piłsudskiego i uważamy, że nadaje się na boisko.*

Katarzyna Tarasiuk, z – ca prezesa stowarzyszenia „Ciapek” podziękowała MRMH za podjęcie cennej inicjatywy.

Radny Dzik: - *Należy włączyć do współpracy prezesa SM, wówczas będzie można działać łatwiej i skuteczniej. Dziwię się, że nie padła propozycja organizacji dyskotek, jest to temat popularny wśród młodzieży. Proszę o wpływanie na świadomość rodziców, koleżanek i kolegów w sprawie sprzątnięcia po swoich pupilach – zwierzętach.*

Radny Saczko: *Dziękuję za przygotowanie projektów i życzę pomyślnej ich realizacji.*

Burmistrz Anatol Ochryciuk: - *Cieszę się i dziękuję za zajęcie się sprawami Wam najbliższymi i możliwymi do realizacji: opieką nad bezdomnymi zwierzętami, orkiestrą dętą. Nasza orkiestra jest nieliczna. Jest pomysł na usytuowanie jej przy Straży Pożarnej, poparcie wyraża Zarząd Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych.*

Radny Skiepkowski: - *Proponuję rozegranie meczów w piłce nożnej i siatkowej między Młodzieżową Radą i Radą Powiatu, ponieważ chciałbym w tych meczach uczestniczyć.* TT

**DYŻURY W REDAKCJI  
GAZETY HAJNOWSKIEJ**  
- poniedziałki godz. 9-12

## XII sesja Rady Powiatu 31.03.2008r.

Radni jednogłośnie podjęli uchwały w sprawach: zmiany uchwały w sprawie Planu Rozwoju Lokalnego Powiatu Hajnowskiego na lata 2007 – 2013, limitu wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne i zmian w budżecie na 2008 rok.

Starosta Wł. Pietroczyk: - *Konieczność powzięcia powyższych uchwał wynika z powodu zmian zasad dofinansowania projektów w zależności od zasobności gmin – w naszym przypadku wynosi ono 50%. Urząd Marszałkowski ogłosił nabór projektów w marcu 2008 r.. Zachowanie niezbędnych procedur nie pozwoli na rozpoczęcie inwestycji w 2008 r., więc zostały one przesunięte na lata 2009 – 2010.*

**Przebudowa infrastruktury drogowej w centrum Białowieży: nakłady finansowe w 2009 r. – 1.520.000 zł (po 760.000 budżet powiatu i środki pomocowe), w 2010 r. – 2.580.000 zł (po 1.290.000 zł); szacunkowa wartość inwestycji 4.100.000 zł.**

**Przebudowa ulicy 11 Listopada: nakłady finansowe w 2009 r. – 1.840.000 zł (po 920.000 budżet powiatu i środki pomocowe), w 2010 r. – 2.200.000 zł (po 1.100.000 zł); szacunkowa wartość inwestycji 4.040.000 zł.**

Radny Michałak: - *O ile zostaną zwiększone stawki za pobyt w DPS, żeby zrównoważyć zmniejszoną o 17.000 zł dotację wojewody?*

Starosta: - *Zmniejsza się ilość pensjonariuszy, których pobyt dofinansowany jest z funduszy wojewody, natomiast wysokość opłat nie ulegnie zmianie, zwiększone dochody to opłaty od nowych pensjonariuszy.*

Również jednogłośnie radni powzięli uchwały: w sprawie zmiany uchwały w sprawie ustalenia regulaminu określającego wysokość oraz szczegółowe warunki dodatkowych składników wynagrodzenia nauczycieli (w związku z uwagami Kuratorium Oświaty w Białymstoku), oraz wyrażenia zgody na zakup sprzętu przez SPZOZ (aparatus RTG o wartości 300.000 zł).

Radny Michałak: - *Kto zapłaci za aparat, szpital czy Starostwo i dlaczego nie wnioskowano o zakup tomografu komputerowego?*

Starosta: - *Sprzęt medyczny jest dofinansowany w 90% z funduszy unijnych.*

Jerzy Sirak, z – ca starosty: - *Wybierając sprzęt do złożenia projektu dyrekcja rozważała, który ma większą szansę na dofinansowanie, zwłaszcza że ogólna pula środków jest niewielka.*

### Wolne wnioski.

Radny Michałak: - *Spotykam się z takimi opiniami, że projekty powiatowe nie uzyskują akceptacji, ponieważ nie została rozliczona inwestycja ul. Batorego.*

Wł. Pietroczyk: - *Otrzymaliśmy zaplanowane środki i rozliczyliśmy się z wykonawcami. Nabór projektów jeszcze trwa, później nastąpi ich ocena, więc takie dywagacje są i przedwczesne i nieuzasadnione.*

TT

**Na interpelację radnego Leona Małaszewskiego w sprawie przebudowy drogi wojewódzkiej na odcinku Dubicze Cerkiewne – Jelonka odpowiedział Podlaski Zarząd Dróg Wojewódzkich. Cytuję obszernie fragmenty pisma:**

*...wobec ograniczonych środków finansowych na drogi regionalne z programów unijnych, zbyt małych w stosunku do spodziewanych, możliwość rozpoczęcia przedmiotowego przedsięwzięcia w najbliższych latach wydaje się mało realna.*

*Zrealizowanie przebudowy bezwarunkowo wymaga dofinansowania spoza budżetu samorządu województwa podlaskiego, ponieważ koszt inwestycji szacowany jest na około 18,3 mln zł, co zdecydowanie przewyższa możliwości samodzielnego sfinansowania ze środków własnych.*

*Trudno jest określić termin rozpoczęcia robót na tym odcinku drogi (...).*

*PZDW doloży wszelkich starań, aby w przypadku pojawienia się dodatkowych programów związanych z finansowaniem infrastruktury drogowej pozyskać środki pozabudżetowe i zrealizować już wykonaną dokumentację.*



**Zakład i biuro przenosimy w lipcu na adres Hajnówka ul. Warszawska 116 A (były Rejon Las).  
Zatrudnimy wykwalifikowanych stolarzy i lakierników.  
Nawiążemy współpracę z architektami i projektantami.  
W nowym zakładzie już można będzie obejrzeć i zamówić meble do Waszych domów.**

**Zapraszamy Tel. 0 509 942 905**

**[marketing@arinohouse.pl](mailto:marketing@arinohouse.pl)**

**[www.arinohouse.pl](http://www.arinohouse.pl)**

### SPRZEDAM

**NIERUCHOMOŚĆ** położoną w Hajnówce przy ul. Białostockiej 126 na działce 2900m2  
**BUDYNEK POD DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ - 780 m2**

**z biurem i pomieszczeniami socjalnymi, nadający się do każdej działalności  
(obecnie jest zakład stolarski)**

**DOM drewniany – 180m2, WIATY – 280 m2, GARAŻ na dwa samochody.**

**Kontakt tel. 0 605 302 759 lub e-mail [nina@arinohouse.pl](mailto:nina@arinohouse.pl)**

## XIII sesja Rady Powiatu – 30.04.2008 r.

### Interpelacje i zapytania radnych.

Na wstępie ks. dziekan Michał Niegierewicz podziękował radnym za wsparcie MFHDMC i zaprosił na koncerty festiwalowe.

Radna Niegierewicz: - *Na stronie internetowej Ministerstwa Rozwoju Regionalnego znajduje się projekt Starostwa – proszę o więcej informacji na ten temat. Czy możliwe jest powstanie punktu konsularnego w Hajnówce? Czy jest wstępne porozumienie z Białorusią w sprawie małego ruchu przygranicznego?*

Radny Michałak: - *Czy są prowadzone działania w celu uruchomienia połączenia kolejowego Hajnówka – Białowieża?*

Radny Downarowicz: - *Czy została wstrzymana budowa krytej pływalni? Konieczna jest interwencja w PZDW w sprawie naprawy drogi Hajnówka – Bondary.*

Radny Skiepkó: - *Droga do Bondar ulega dewastacji z powodu dużego natężenia ruchu towarowego. Niedrożne przepusty w Lewkowie Nowym powodują zalewanie ogrodów przy posesjach.*

Radny Kulbacki: - *Na trasie Narewka – Zwodzieckie konieczne jest ustawienie barier na przejazdach kolejowych.*

Radny Petruk: - *Czy został złożony wniosek na przebudowę ulic w Białowieży i co z Ośrodkiem Zdrowia w Białowieży?*

Rada przyjęła sprawozdanie z realizacji budżetu za 2007 r. i przy trzech głosach wstrzymujących się udzieliła absolutorium Zarządowi.

Radni przyjęli informacje: o wykonaniu w 2007 r. planu finansowego SPZOZ; o sytuacji na lokalnym rynku pracy oraz o przeciwdziałaniu bezrobociu; z realizacji Powiatowego programu promocji zatrudnienia oraz aktywizacji rynku pracy; z działalności Powiatowej Inspekcji Sanitarnej; z realizacji programu współpracy z organizacjami pozarządowymi.

*Przychody SPZOZ planowano w wysokości 32.534.920 zł, koszty w wysokości 33.091.564 zł, planowany zysk (strata) to – 1.009.026 zł. Wykonane przychody wyniosły 36.488.172 zł, koszty 35.752.545 zł, zysk wyniósł 735.626 zł.*

*Wzrost przychodów o ponad 10% w stosunku do planowanych jest wynikiem zwiększenia wartości kontraktów z NFZ podpisanych w trakcie roku 2007 w postaci aneksów.*

Radny Michałak: - *Czy odstąpienie spalarni spółce wpłynęło na sytuację finansową SPZOZ?*

Walentyna Biryłko, gł. księgowa SPZOZ: - *Okres, jaki upłynął od przekazania spalarni jest zbyt krótki, żeby wyciągnąć jednoznaczne wnioski.*

Jednogłośnie radni powzięli uchwały w sprawach: zmian w budżecie na 2008 r., zmiany uchwały w sprawie Planu Rozwoju Lokalnego PH na lata 2007 – 2013, zamiaru likwidacji Ośrodka Doksztalcania i Doskonalenia Zawodowego (brak zainteresowania doksztalcaniem, uchwała zostanie powzięta po zasięgnięciu opinii Podlaskiego Kuratora Oświaty), zmiany Statutu Powiatowego Urzędu Pracy (nowe rozwiązania ustawowe), wprowadzenia zmian w Statucie Powiatu Hajnowskiego (wskazane przez Podlaski Urząd Wojewódzki), zmian w Regulaminie Organizacyjnym Starostwa Powiatowego (przypisanie ustawami nowych zadań).

### Odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych.

Starosta Włodzimierz Pietroczyk: - *Projekt Rozwój turystyki transgranicznej w regionie Puszczy Białowieskiej został zgłoszony do konkursu „Polska pięknieje”.* Wyznaczono

*szlaki turystyczne wraz z infrastrukturą, wydany został przewodnik, będą mapy i materiały informacyjne. Punkt wizowy funkcjonuje w hotelu „Żubrówka”, nasze działania zmierzają w tym kierunku, żeby wizy można było kupić na granicy. 14.04. odbyło się spotkanie polsko – białoruskiej grupy na szczeblu wicepremierów, podczas którego omawiano sprawę ruchu przygranicznego. Strefa ma sięgać 50 km, zakładając optymistycznie porozumienie może zacząć obowiązywać pod koniec roku; nie dotyczy to oczywiście turystów spoza strefy. Zarząd Województwa i Starostwo podpisały list intencyjny w sprawie uruchomienia linii, natomiast artykuł w „Kurierze Hajnowskim” był żartem primaaprilisowym. Prace przy pływalni zostały wstrzymane do czasu ogłoszenia naboru projektów. Projekt na drogi został zgłoszony, jest jednym ze 180 do rozpatrzenia. W sprawie Ośrodka Zdrowia trwają poszukiwania wykonawcy obiektu.*

Jerzy Sirak, z – ca starosta: - *Podzielim pogląd radnych na temat drogi Hajnówka – Bondary, wystąpimy ponownie do PZDW, podobnie w sprawie drogi Hajnówka – Dubicze. Udrożnienie przepustów zostanie przeprowadzone.*

Starosta: - *PZDW zamierza modernizować ok. 700 m drogi od Nowosad w kierunku Narewki, należy uznać to za dobry prognozyk na przyszłość.*

Radny Michałak: - *Nie miałem na myśli artykułu w „Kurierze”, a wcześniejsze pana sugestie o ewentualnych rozmowach z Niemcami.*

Starosta: - *Być może rozmowy te odbędą się wiosną.*

### Wolne wnioski.

Wł. Pietroczyk: - *Dziękuję za oddanie głosu na udzielenie Zarządowi absolutorium.*

Radny Skiepkó: - *Jak przedstawiają się możliwości otwarcia przejścia fitosanitarnego w Siemianówce?*

Starosta: - *Na wniosek Starostwa i przedsiębiorców odbyło się spotkanie z wicewojewodą Dzierżkowskim i otrzymaliśmy informację, że przy modernizacji przejścia kolejowego planowane jest wprowadzenie odpraw fitosanitarnych z tym, że dotyczy to roku ok. 2010.*

TT

### SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI „PROGRAMU WSPÓŁPRACY Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ PODMIOTAMI PROWADZĄCYMI DZIAŁALNOŚĆ POŻYTKU PUBLICZNEGO NA 2007 ROK”

W 2007 roku w trybie otwartych konkursów ofert ogłoszonych zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie dotacje przekazano 28 organizacjom, podpisano 38 umów na kwotę ogólną 93 813 zł.

Program roczny był realizowany i monitorowany w 9 obszarach.

#### Obszar I

##### Pomoc społeczna i wspieranie osób niepełnosprawnych

Organizacja imprez mających na celu wspieranie dzieci z rodzin patologicznych oraz integrację ze środowiskiem. Na realizację tego obszaru w budżecie powiatu została zaplanowana kwota 16 000 zł. Wpłynęły 4 oferty, przyznano dotacje 4 organizacjom na kwotę 6 000 zł. Zrealizowano następujące zadania: „Bawmy się razem”, „Piknik Rodzinny”, „15 Dzie-

cięcy Plener Plastyczny" - wakacje z plastyką i teatrem, „Biwak integracyjny”.

### **Obszar II**

#### **Zdrowie, promocja, profilaktyka i ochrona zdrowia**

Organizacja imprez mających na celu promocję zdrowia i zdrowego stylu życia. Na realizację tego obszaru zaplanowano kwotę 2 000 zł. Ze względu na brak zainteresowania ze strony organizacji pozarządowych cel nie został zrealizowany.

### **Obszar III**

#### **Kultura i ochrona dziedzictwa kulturowego**

Organizacja przedsięwzięć kulturalnych o wysokich wartościach artystycznych służących rozbudzaniu i zaspokajaniu potrzeb kulturalnych mieszkańców powiatu oraz zachowaniu i ochronie dziedzictwa kulturowego.

Na realizację tego obszaru została zaplanowana kwota 43.000zł. Wpłynęło 11 ofert, przyznano dotacje 7 organizacjom na kwotę 36 200 zł. Zrealizowano następujące zadania: Festiwal „Hajnowskie Spotkania z Kolędą Prawosławną”, XII Międzynarodowe Spotkania ze Sztuką Ludową „Z wiejskiego podwórza”, Międzynarodowy Festiwal „Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej”, „Utopia miejsc i czasów - cykl warsztatów artystycznych dla młodzieży szkół średnich”, wystawa „Antoni Dziewiatowski”, „IX Polsko - Ukraińskie Spotkania Muzyczne”, „Noc Kupały 2007”, „Aliaż - artyści w fabrykach”, „Spotkania z Muzyką Kameralną i Organową”.

### **Obszar IV**

#### **Edukacja publiczna**

Organizacja przedsięwzięć na rzecz wyrównywania szans edukacyjnych młodzieży oraz integracja i wymiana młodzieży. Na realizację tego obszaru została zaplanowana kwota 7 000 zł. Wpłynęły 3 oferty, przyznano dotacje 2 organizacjom na kwotę 2 000 zł. Zrealizowano następujące zadanie: „Poznajmy Puszczę Białowieską”, „Poprzez Puszczę - edukacja regionalna i artystyczna”.

### **Obszar V**

#### **Kultura fizyczna i sport**

Organizacja imprez sportowych o charakterze masowym promujących zdrowy styl życia wśród dzieci, młodzieży i osób dorosłych. Na realizację tego obszaru w budżecie powiatu została zaplanowana kwota 27 000 zł. Wpłynęło 12 ofert, przyznano dotacje 6 organizacjom na kwotę 27 000 zł. Zrealizowano następujące zadania: „Cykl Turniejów Noworocznych w Piłce Siatkowej Chłopców”, „Organizacja imprez sportowych dla dzieci i młodzieży z Powiatu Hajnowskiego”, organizacja imprez sportowo - rekreacyjnych „Sport wśród nas” - „70 - lecie Klubu Sportowego Puszcza Hajnowka - festyn sportowy”, „Popularyzacja piłki siatkowej wśród dzieci i młodzieży”, „XII Białowieski Bieg Żubra”, „Sport i rekreacja w Powiecie Hajnowskim”, „Obóz sportowy”.

### **Obszar VI**

#### **Turystyka i promocja powiatu**

Promocja i popularyzacja turystyki i agroturystyki w regionie Puszczy Białowieskiej. Na realizację tego obszaru została zaplanowana kwota 14 000 zł. Wpłynęło 7 ofert, przyznano dotacje 5 organizacjom na kwotę 10 613 zł. Zrealizowano następujące zadania: „Utrzymanie znakowanych szlaków turystycznych”, „Promocja i popularyzacja turystyki w regionie Puszczy Białowieskiej”, „Promocja i popularyzacja turystyki i agroturystyki w regionie Puszczy Białowieskiej”, „Wyznaczenie turystycznego szlaku rowerowego na

Polanie Białowieskiej”, „Więcej o sobie - słownik nazw geograficznych Gminy Czeremcha”.

### **Obszar VII**

#### **Ochrona przyrody i środowiska, ekologia**

Organizacja imprez mających na celu ochronę przyrody i środowiska naturalnego w regionie Puszczy Białowieskiej. Zaplanowana kwota 2 000 zł. Ze względu na brak zainteresowania ze strony organizacji pozarządowych cel nie został zrealizowany.

### **Obszar VIII**

#### **Transport zbiorowy i drogi publiczne**

Organizacja imprez promujących rozwój i historię lokalnego transportu kolejowego na terenie Powiatu Hajnowskiego. Zaplanowana kwota 5 000 zł, wpłynęła 1 oferta, przyznano dotację 1 organizacji na kwotę 3 000 zł. Zrealizowano następujące zadanie: wystawa filatelistyczna pt. „Koleją bezpiecznie, wygodnie, przyjaźnie dla środowiska”

### **Obszar IX**

#### **Porządek publiczny i bezpieczeństwo obywateli**

Propagowanie zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego wśród dzieci i młodzieży oraz zasad ratownictwa medycznego i udzielania pierwszej pomocy. Na realizację tego obszaru została zaplanowana kwota 10 000 zł. Wpłynęło 5 ofert, przyznano dotacje 3 organizacjom na kwotę 9 000 zł. W ramach dofinansowanych ofert zrealizowano następujące zadania: „Zapewnienie bezpieczeństwa na Zalewie Siemianówka poprzez działalność drużyn WOPR w oparciu o Stację Ratunkową Stary Dwór”, „Podniesienie poziomu ochrony przeciwpożarowej na terenie powiatu hajnowskiego”.

Rada Organizacji Pozarządowych opiniowała wszystkie zgłaszane przez organizacje pozarządowe oferty w ramach ogłoszonych przez Zarząd Powiatu konkursów na realizację zadań publicznych w 2006 roku; organizacje korzystają w swojej działalności nieodpłatnie z lokali będących własnością powiatu hajnowskiego.

W celu upowszechniania wiedzy i ułatwienia dostępu do organizacji pozarządowych funkcjonuje na stronie internetowej powiatu „mapa aktywności” organizacji pozarządowych z kompleksową informacją dla organizacji pozarządowych, która zawiera wykaz organizacji, ich dane teleadresowe oraz formy i cele działania. W specjalnie stworzonym panelu zamieszczony został roczny program współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz informacja o ogłoszonych konkursach na realizację zadań publicznych.

*(Skrót informacji sporządzonej przez Wydział Spraw Społecznych Starostwa).*

## **Pocztówka z wakacji.**

*Zapraszamy hajnowian do dzielenia się z czytelnikami „GH” wrażeniami z wakacyjnych wojaży; może to być zdjęcie lub pocztówka z krótkim tekstem, albo opis sytuacji czy zdarzenia.*

*Najciekawsze listy opublikujemy.*



## Nie ma takiego tematu.

Tadeusz Topolski

Najbardziej absorbującym mieszkańców tematem jest od dłuższego już czasu sprawa sprzedaży mieszkań komunalnych, a zwłaszcza cena, za jaką można je kupić. W sprawozdaniu z sesji RM opisałem dyskusję, podałem też wysokość opłat przyjętych uchwałą Rady. Moi redakcyjni rozmówcy podawali zupełnie sensacyjne szczegóły na temat sposobu wyceny mieszkań zwłaszcza w kontekście ulepszeń, jakie sami wprowadzili. Stopień prawdopodobieństwa tych i jeszcze innych – o czym niżej – rewelacji wydawał mi się znikomy, wobec czego udałem się do źródła, czyli do Referatu Gospodarki Gruntami i Rolnictwa i zadałem Agnieszce Masalskiej, kierownikowi Referatu kilka prostych pytań.

- Jaka procedura obowiązuje przy wykupie mieszkań komunalnych?

- Obowiązuje nas uchwała Rady Miasta z 2007 r. określająca warunki sprzedaży mieszkań najemcy w trybie bezprzetargowym. Wysokość bonifikaty zależy od sposobu zapłaty – gotówką lub na raty. Lokal jest zbywany za cenę ustaloną przez rzeczoznawcę majątkowego.

- Kto opłaca rzeczoznawcę i jaki to jest koszt?

- Koszty ponosi nabywca i w przypadku bloków cena wynosi 305 zł, a przy mieszkaniu w czworakach 976 zł ze względu na konieczność dokonania inwentaryzacji.

- Jakie czynniki wpływają na wysokość ceny mieszkania?

- Przy określaniu wartości rynkowej mieszkania za punkt wyjścia przyjmuje się średnie ceny mieszkań obowiązujące aktualnie na rynku – rzeczoznawca ma wgląd do aktów notarialnych Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej.

- Mieszkańcy sugerowali, że w cenę mieszkania wlicza się wprowadzone przez nich ulepszenia.

- Absolutnie nie. Na wartość mieszkania ma wpływ stan techniczny budynku, a więc rok budowy, przeprowadzone remonty, ewentualne docieplenie, oraz lokalizacja, czyli atrakcyjność miejsca. Ważne jest też usytuowanie mieszkania w budynku: droższe są mieszkania na I i II piętrze, tańsze na parterze i wyższych piętrach i funkcjonalność pomieszczeń, np. kuchnia bez okna czy pokój przechodni obniżają wartość mieszkania.

Mieszkania o mniejszej powierzchni mają wyższe ceny, a o powierzchni większej – niższe. Ponadto ZGM zwraca część wydatków poniesionych przez mieszkańców na wymianę stolarki okiennej, jeżeli zrobili to przed wykupem mieszkania.

- Jak kształtuje się obecnie w Hajnowce cena 1m<sup>2</sup> mieszkania?

- Przeciętnie od 1.600 do 2.000 zł za 1m<sup>2</sup>.

- Podobno miasto chce sprzedawać bloki razem z mieszkańcami?

- Gdybyśmy mieli taki zamiar, to przedtem należałoby wycenić bloki i podać fakt do publicznej wiadomości. Jestem odpowiedzialna w urzędzie za takie działania, więc odpowiem wprost – nie ma takiego tematu.

Żeby ostatecznie uspokoić mieszkańców zadałem w tej sprawie pytanie instancji ostatecznej, czyli burmistrzowi Anatolowi Ochryciukowi.

- Panie burmistrzu, podobno ma pan zamiar sprzedać bloki komunalne razem z mieszkańcami?

- Taka myśl nigdy nie przyszła mi do głowy.

## Czytelnicy pytają – redakcja szuka odpowiedzi.

Tadeusz Topolski

**O wyjaśnienie kilku nurtujących go kwestii zwrócił się do redakcji stały czytelnik „GH”, mieszkaniec bloku komunalnego przy ul. Armii Krajowej. Pytania skierowałem do Anatola Łapińskiego, dyrektora Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej.**

- Jakiego rodzaju trudności występują przy korzystaniu z kontenera na śmieci?

- Ta sprawa była poruszana podczas sesji Rady Miasta; przypomnę, że na mocy porozumienia ze Spółdzielnią Mieszkaniową mieszkańcy tego bloku mogą korzystać z dwóch kontenerów stojących na terenie Spółdzielni, o czym poinformowaliśmy zainteresowanych poprzez ogłoszenia.

- Kolejny problem to daszek, który może ułatwić wstąpienie do mieszkania.

- Jest to daszek nad wejściem do dawnej kotłowni; żeby być w zgodzie z prawem budowlanym musielibyśmy zlecić wykonanie projektu innego rozwiązania zadania wejścia, zdemontować dotychczasowe i wybudować nowe. Koszty byłyby znaczne, a zgodę musiałaby wyrazić wspólnota mieszkaniowa budynku.

- Na tym osiedlu jest murek, przy którym niedawno posadzono krzewy. Mieszkaniec sugeruje, że dzięki tej

ostanie będzie on chętniej wykorzystywany przez amatorów trunków.

- Zgodnie z sugestią niektórych mieszkańców zastanawialiśmy się nad likwidacją murku, z kolei inni mieszkańcy uważali, że po likwidacji murku będzie presja na wybudowanie tam parkingu i samochody znajdą się tuż pod oknami mieszkań. Wcześniej były tam drewniane ławeczki, słowem miejsce z założenia miało służyć wypoczynkowi mieszkańców, choć w efekcie bywało przeważnie inaczej.

- Jeszcze sprawa dotycząca innego osiedla – podobno obiecał pan remont dachów i ocieplenie bloków przejętych od PKP?

- Dachy zostały wyremontowane w latach poprzednich, więc ta sprawa została załatwiona. Wykonujemy dokumentację na docieplenie wszystkich budynków, w tym roku planujemy docieplić jedną ścianę w bloku przy Batorego 27, a w pozostałych ściany szczytowe.

- Dziękuję za wyjaśnienia.

## Towarzystwo Przyjaciół Hajnówki przedstawia Handel i usługi w Hajnówce w okresie międzywojennym (część II)

Włodzimierz Poskrobko

Druga ważna ulica handlowa ówczesnej Hajnówki to ul. Batorego. Zarówno sklepy jak i zakłady usługowe były zlokalizowane po obu stronach ulicy, głównie na odcinku od ul. Księdza Wierobieja (w tamtym czasie Targowa) do Lipowej, a ich właścicielami byli w większości Żydzi.

Obecnie przy ul. Batorego pozostały tylko trzy budynki, w których prowadzono działalność handlową lub usługową; dwa z nich znajdują się przy skrzyżowaniu z ul. Lipową i posiadają poddasza. W domu o numerze 36, mieszczącym obecnie sklep z farbami znajdował się duży sklep – salon z odzieżą damską i męską, a jego właścicielem był Burstein, wieloletni przewodniczący Gminy Żydowskiej. Drugi budynek pod numerem Lipowa 25 był w omawianym okresie własnością rolnika Daniela Melcera, obecnie należy do jego córki. W domu tym mieszkał jako lokator rytualny żydowski rzeźnik Mayer, wykonujący usługi społeczności żydowskiej głównie w zakresie uboju drobiu. Trzeci budynek, parterowy, znajduje się przy skrzyżowaniu z ul. Grunwaldzką (wówczas Polna) z numerem 36; był tam sklep win i wódek o nazwie „Żubr”, nazwiska właściciela nie pamiętam. Pozostałe budynki zostały po II wojnie światowej rozebrane, a na ich miejscu zbudowano bloki mieszkalne.

W tej sytuacji proponuję spacer ulicą Batorego, w czasie którego będę posługiwał się pamięcią, a zaczniemy go od supermarketu „Kaufland”, kierując się w stronę Lipowej. Za dawnym terenem tartaku, tuż obok bocznic kolejowej znajdowały się zabudowania piekarni, której właścicielem był Żyd Wadman. Poza pieczeniem tradycyjnego pieczywa specjalizowała się ona w wypieku obrzędowego żydowskiego ciasta o nazwie maca.

Wypiekano je z mąki pszennej i wody – bez soli i zakwasu – a spożywano w czasie szabasu, czyli w każdą sobotę, która u Żydów była dniem świątecznym. Za piekarnią znajdował się drewniany dom z poddaszem

mieszczący sklep spożywczo – kolonialny Żyda o nazwisku Szawiec. W tym domu w okresie powojennym przez dłuższy czas był sklep Romaniuka z drobną galanterią.

Za ul. 11 Listopada był murowany budynek z pustaków, a w nim sklep włókienniczy – właścicielem budynku i sklepu był Polak Ostaniewicz. Miejsce marketu „Społem” zajmowały dwa budynki mieszczące sklepy z galanterią damską i męską, a na ich zapleczu znajdowały się magazyny do przechowywania mąki, zboża i innych

artykułów spożywczych. Właścicielami tego zespołu budynków byli dwaj Żydzi: Lippel i prawdopodobnie Plutycki. Po wojnie w tych magazynach była hurtownia PSS „Społem”. Za wspomnianym już sklepem win i wódek (za skrzyżowaniem z ul. Polną) był sklep z obuwem męskim, damskim i dziecięcym należący do Żyda Malmeda, a przed sklepem Bursteina znajdowały się jeszcze dwa żydowskie sklepy z galanterią, z których jeden nazywano „łokciowy”.

Za ul. Lipową, niedaleko rzeki Le-





śnej, były magazyny i dom Żyda Chajkiela. W magazynach składowano skupowane od rolników zboże i prowadzono sprzedaż nawozów sztucznych. W tych pomieszczeniach po wojnie przez dłuższy czas mieściła się miejska straż pożarna. Tereny za rzeką Leśną należały do nadleśnictw puszczańskich.

Po drugiej stronie ul. Batorego na odcinku od Leśnej do ul. Lipowej był tylko jeden prywatny domek oraz duży budynek należący do Lasów Państwowych – po wojnie był on siedzibą Nadleśnictwa Starzyna. Za skrzyżowaniem z ul. Lipową, w jednym z dwóch drewnianych domów należących do Konstantego Kowszyty

znajdował się gabinet dentystyczny, który prowadziła Żydówka, lekarz stomatolog o nazwisku Feinzyliber-Schleifer. W kolejnym budynku mieścił się zakład szewski Polaka Hermanowicza, dalej żydowski sklepik spożywczy z różnego rodzaju octami. Następne dwa domy, tworzące zwartą zabudowę mieściły restaurację Polaka Flisińskiego i Dom Modlitewny wyznawców Mojżesza, otwarty codziennie, ponieważ żydowska bożnica otwierała podwoje tylko w dni świąteczne. Następny dom należał do Żyda o nazwisku Punio, dowożącego konnym transportem towary z hurtowni w Bielsku Podlaskim do hajnowskich sklepów. Kolejne dwa domy były

własnością Lippela, a w domu przy ul. Bocznej znajdował się żydowski sklep o nazwie „Ananas” - sprzedawano w nim różne soki owocowe, głównie z południowej Europy.

Za skrzyżowaniem z ul. Księdza Wierobieja znajdowały się domy mieszkalne pracowników tartaków. Wybudowane zostały podczas I wojny światowej i zamieszkiwali w nich wówczas niemieccy oficerowie i podoficerowie pilnujący rosyjskich jeńców. Jeńcy mieszkali w barakach znajdujących się w miejscu dzisiejszego osiedla „Millenium”. W tych barakach mieszkali tartaczni robotnicy, w jednym z nich od 1934 r. mieścił się Urząd Gminy Hajnówka, w innym ubezpieczalnia społeczna z przychodnią zdrowia. Obok tego baraku znajdowała się stacja paliw, w której sprzedawano naftę i benzynę. Pompowanie materiałów pędnych z blaszanych beczek do zbiorników nabywców odbywało się za pomocą ręcznej pompy.

Na zdjęciach:

Na str. 10 Herbaciarnia Chrześcijańska, Restauracja Protasiuka, 1936r. Skrzyżowanie ulic Batorego i obecnej 11 Listopada.

Na str. 11 Ulica S. Batorego, widok od strony mostku na rzece Leśnej, 1937r.

c.d.n.

## ZOSTAŃ DZIENNIKARZEM!

*Miejska Biblioteka Publiczna i „Gazeta Hajnowska” w czasie wakacji realizują wspólnie projekt „Wakacyjna przygoda z dziennikarstwem”.*

*Projekt skierowany jest do uczniów szkół gimnazjalnych i ma na celu zapoznanie uczestników z różnorodnymi formami pracy dziennikarskiej poprzez realizację wybranych tematów za pomocą różnych środków: tekst pisany, fotografię po krótki film dokumentalny.*

*Warsztaty dziennikarskie są zaplanowane na miesiąc lipiec – w ich trakcie uczestnicy zbiorą i opracują materiały do wydania specjalnego dodatku do „Gazety Hajnowskiej” oraz filmu, którego emisja jest przewidziana w Telewizji Kablowej.*

*Zgłoszenia do udziału w warsztatach przyjmują: dyrektor biblioteki Halina Wojskowicz i redaktor Tadeusz Topolski (siedziba redakcji na parterze MBP). Liczba miejsc jest ograniczona, obowiązuje kolejność zgłoszeń.*

**Młodzi adepci dziennikarstwa być może za jakiś czas zaistnieją na łamach „GH”, natomiast już teraz zapraszamy do współpracy wszystkich, którzy chcieliby spróbować sił na dziennikarskiej niwie. Nie narzucamy tematów ani formy wypowiedzi, liczymy na to, że dzięki Państwa współpracy „Gazeta Hajnowska” stanie się ciekawsza .**

## SYTUACJA NA RYNKU PRACY ORAZ PRZECIWDZIAŁANIE BEZROBOCIU W POWIECIE HAJNOWSKIM W 2007 r.

Liczba bezrobotnych na koniec grudnia 2007 r. wynosiła 1542 osoby i była niższa od liczby bezrobotnych zarejestrowanych na koniec grudnia 2006 r. (2121) o 579 osób tj. o 27,3%. Od 1990 r., czyli od początku funkcjonowania służ zatrudnienia w Polsce liczba bezrobotnych w naszym powiecie osiągnęła najniższy poziom.

W 2007 r. zarejestrowanych zostało 2955 osób tj. o 303 bezrobotnych (9,3%) mniej niż w roku poprzednim (3258 osób). Po raz pierwszy zostało zarejestrowanych 513 bezrobotnych, o 137 osób mniej niż w roku 2006. Osoby rejestrujące się po raz pierwszy stanowiły 17,4% ogółu rejestracji. Po raz kolejny zarejestrowało się 2442 osoby, o 166 mniej niż w roku 2006. Z ewidencji zostało wyłączonych 3534 osoby, o 145 (3,9%) mniej niż w roku 2006 (3679 osób), w tym 1116 osób z tytułu podjęcia pracy.

### Stopa bezrobocia

Wyszczególnienie	Stopa bezrobocia w %		Wzrost (+), Spadek (-)
	2006 r.	2007 r.	
<b>Polska</b>	<b>14,9</b>	<b>11,4</b>	<b>-3,5</b>
<b>Woj. podlaskie</b>	<b>13,3</b>	<b>10,7</b>	<b>-2,6</b>
<b>Powiat hajnowski</b>	<b>10,1</b>	<b>7,5</b>	<b>-2,6</b>

### Poziom bezrobocia w gminach

GMINA	2006		2007		2006 r. = 100
	liczba bezrobotnych	wsk. struktury	liczba bezrobotnych	wsk. struktury	
m. Hajnówka	<b>1141</b>	53,8	<b>767</b>	49,7	67,2
m. Kleszczele	<b>60</b>	2,8	<b>45</b>	2,9	75,0
gm. Białowieża	<b>121</b>	5,7	<b>103</b>	6,7	85,1
gm. Czeremcha	<b>169</b>	8,0	<b>139</b>	9,0	82,2
gm. Czyże	<b>53</b>	2,5	<b>37</b>	2,4	69,8
gm. Dubicze Cerk.	<b>67</b>	3,2	<b>53</b>	3,4	79,1
gm. Hajnówka	<b>140</b>	6,6	<b>98</b>	6,4	70,0
gm. Kleszczele	<b>56</b>	2,6	<b>38</b>	2,5	67,9
gm. Narew	<b>130</b>	6,1	<b>115</b>	7,5	88,5
gm. Narewka	<b>184</b>	8,7	<b>147</b>	9,5	79,9
<b>Ogółem</b>	<b>2121</b>	<b>100,0</b>	<b>1542</b>	<b>100,0</b>	<b>72,7</b>

Liczba bezrobotnych kobiet na koniec 2007 r. wynosiła 833 osoby tj. 54,0% ogółu bezrobotnych i w porównaniu do grudnia 2006 r. zmniejszyła się o 240 osób, tj. o 22,4%.

91 kobiet było uprawnionych do zasiłku dla bezrobotnych; stanowiły one 41,2% ogółu bezrobotnych uprawnionych do zasiłku oraz 10,9% ogółu zarejestrowanych kobiet.

Do zasiłku dla bezrobotnych uprawnionych było 221 osób, o 63 osoby mniej niż w grudniu 2006 r. tj. o 22,2%.

Bezrobotni zamieszkali na wsi to 730 osób - 47,3% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych. W porównaniu do 2006 r. ich liczba uległa zmniejszeniu o 190 osób tj. o 20,7%.

W liczbie ogółem było: 372 kobiety, które stanowiły 51,0% tej grupy bezrobotnych, 93 osoby (12,7%) pobierało zasiłek dla bezrobotnych, 154 osoby (21,1%) posiadało gospodarstwo rolne.

Liczba osób w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki wynosiła 80 osób tj. 5,2% ogółu bezrobotnych, w tym 49 kobiet, co stanowiło 61,3% tej grupy bezrobotnych. W porównaniu do 2006 r. liczba absolwentów zmniejszyła się o 20 osób, tj. o 20,0%.

W porównaniu do 2006 r. roku liczba bezrobotnych niepełnosprawnych zmniejszyła się o 16 osób tj. o 12,2%. Na koniec 2007 roku wynosiła 115 osób, co stanowiło 7,4 ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, w tym 43 kobiety (37,4% ogółu bezrobotnych niepełnosprawnych).

Wiek bezrobotnych: 18-24 lata – 230 osób, 14,9% ogółu bezrobotnych; 25-34 lata – 382 osoby, 24,8%; 35-44 lata – 257 osób, 16,7%; 45-54 lata – 502 osoby, 32,5%; 55-59 lat – 142 osoby, 9,2%; 60-64 lata – 29 osób, 1,9%.

Poziom wykształcenia: wyższe – 124 osoby tj. 8,0% ogółu bezrobotnych; policealne i średnie zawodowe – 376 osób tj. 24,4%; średnie ogólnokształcące – 166 osób tj. 10,8% ; zasadnicze zawodowe – 402 osoby tj. 26,1 %; gimnazjalne i poniżej – 474 osoby, tj. 30,7 % ogółu bezrobotnych.

#### Osoby poszukujące pracy

Rok	Liczba poszukujących pracy	
	Razem	Kobiety
2006 r.	44	24
2007 r.	52	23

W 2007 r. na zasiłki dla bezrobotnych wraz ze składką ZUS i inne świadczenia z tytułu bezrobocia wydatkowano kwotę 2.116.301,65 zł, mniej o 690.076,91zł (o 24,6%) niż w 2006 r..

Z pośrednictwa pracy w 2007 r. skorzystało 184 pracodawców, o 10 więcej niż w 2006 r., w tym: 52 z sektora publicznego (zmniejszenie o 16), 132 z sektora prywatnego (wzrost o 26).

Ogółem do Urzędu zostały zgłoszone 1194 oferty pracy, o 187 więcej niż w 2006 r., w tym 678 (56,8%) to oferty pracy subsydiowanej.

Najwięcej ofert pracy niesubsydiowanej pracodawcy zgłosili w zawodach: sprzedawca - 69, robotnicy przy pracach prostych w przemyśle – 58, stolarz – 42, robotnik budowlany – 38, sprzątaczką – 33, robotnik placowy -32, szwaczka – 27 oraz oferty pracy subsydiowanej z Funduszu Pracy (staże, prace interwencyjne, przygotowanie zawodowe) w zawodach: pracownik biurowy – 151, robotnik gospodarczy – 341.

Za pośrednictwem urzędu pracę podjęło 855 bezrobotnych, w tym 462 kobiety.

Zorganizowano też 30 giełd pracy, między innymi w zawodach: spawacz, ślusarz, szwacz, tapicer, sprzedawca, stolarz - dla 16 pracodawców.

Z usług poradnictwa zawodowego w 2007 r. skorzystało ogółem 804 osoby, w tym z poradnictwa: indywidualnego – 497, grupowego – 307.

W spotkaniach z pracodawcami uczestniczyło 487 bezrobotnych, pracę podjęło 90 osób.

Doradztwem zostały objęte następujące kategorie bezrobotnych: długotrwale bezrobotni 56 osób, młodzież 201 osób, kobiety 257 osób, zamieszkali na wsi 198 osób, osoby niepełnosprawne 23 osoby.

Wyniki działań poradnictwa zawodowego: podjęcie pracy - 72 osoby, szkolenia zawodowe - 234 osoby.

Subsydiowane zatrudnienie w 2007 r. podjęło 716 osób, w tym: prace społecznie użyteczne – 198, staże – 196, prace interwencyjne – 187, przygotowanie zawodowe – 104, podjęcie działalności gospodarczej – 14, refundacja kosztów wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy dla skierowanego bezrobotnego – 11, roboty publiczne – 4, PFRON - 2.

**Zorganizowane szkolenia grupowe w specjalnościach:** robotnik budowlany o specjalnościach malarz-szpachlarz, posadzkarz-glazurnik, wykonywanie sufitów podwieszanych.(EFS 1.3); ogrodnik terenów zielonych (EFS 1.3); ocieplanie budynków z ustawianiem rusztowań; spawacz MAG i MIG; organizator usług turystycznych; podstawy księgowości z elementami obsługi komputera (EFS 1.3); szwacz meblowy (2 kursy); tapicer meblowy (2 kursy); brukarz; blacharz – dekarz; drwal – operator pilarki (z uprawnieniami – egzamin państwowy).

W ramach programu „Inwestycje w kwalifikacje deficytowe na rynku pracy” (IKD): sprzedawca, kasjer z modułem magazynowania; tynkarz, ocieplanie budynków z ustawianiem rusztowań; operator koparko-ładowarki; magazynowanie z obsługą wózka widłowego i wymianą butli w tych wózkach. (EFS 1.3); obsługa komputera z programami użytkowymi. (EFS 1.3); ABC przedsiębiorczości. (EFS 1.3.); spawacz MAG i MIG; pakiet komputerowy z modułem poszukiwania pracy.

**Szkolenia indywidualne:** operator zagęszczarek i ubijaków wibracyjnych kl. III; napełnianie zbiorników LPG i obsługa stacji autogaz E; prawo jazdy kat. C. Szkoleniem zostało objętych 292 osoby, o 45 więcej niż w 2006 r. tj. o 18,2%, z tego pracę podjęło 116 osób /39,% ogółu uczestników/.

## KONKURS FOTOGRAFICZNY DLA GIMNAZJALISTÓW

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Placówka Terenowa w Hajnówce ogłasza konkurs fotograficzny p.t.

### **Zagrożenia wypadkowe podczas pracy w gospodarstwie rolnym.**

Jeśli jesteś spostrzegawczy i pomysłowy, a to co się dzieje w najbliższym otoczeniu nie jest Ci obojętne - weź udział w konkursie i wygraj atrakcyjne nagrody. Zatrzymaj w kadrze sytuację, która może być przyczyną wypadku podczas pracy w gospodarstwie rolnym Twoich rodziców, dziadków.

#### REGULAMIN

1. Celem konkursu jest upowszechnianie wśród młodzieży ze środowisk wiejskich zasad bezpieczeństwa pracy w gospodarstwie rolnym.
2. Organizatorem konkursu jest **Placówka Terenowa KRUS w Hajnówce.**

3. Konkurs przeznaczony jest dla **gimnazjalistów z powiatu hajnowskiego.**
4. Warunkiem udziału w konkursie jest wykonanie od 1 do 5 zdjęć na temat zagrożeń wypadkowych w rolnictwie w dowolnym formacie lub zapisanie ich na płycie CD.
5. Zdjęcia opatrzone imieniem i nazwiskiem ucznia oraz nazwą szkoły należy dostarczyć do **15 października 2008 r.** do Placówki Terenowej KRUS w Hajnówce ul. Armii Krajowej 16.
6. Oceny nadesłanych prac dokona komisja powołana przez organizatora konkursu.
7. Fundatorem nagród rzeczowych jest **KRUS.**
8. Ogłoszenie zwycięzców konkursu oraz wręczenie nagród odbędzie się do **30 listopada 2008 r.**
9. Sprawy nieuregulowane powyższym regulaminem rozstrzyga komisja konkursowa.

DYREKTOR  
mgr Barbara Sołomiewicz

## XVI sesja Rady Miasta – 29.04.2008 r.

### Interpelacje.

Radna Ostaszewska: - *Wskazane byłoby ustawienie ławek na dłuższych ulicach Hajnówki, żeby starsi mieszkańcy mogli na nich odpocząć. Proponuję rozważenie instalacji skrzynki w urzędzie do korespondencji mieszkańców z radnymi.*

### Informacja o działalności burmistrza.

Radna Chaniło: - *Jak przedstawia się sprawa gazyfikacji miasta?*

Radny Dzik: - *Jakie zagrożenia zaistniały dla mieszkańców w 2007 roku? Co z wydawaniem „Gazety Hajnowskiej”?*

Radny Rakowicz: - *Wybrano firmę z Hołówek jako dostawcę materiałów drogowych, a już wcześniej zgłaszałem zastrzeżenia do jakości produkowanych przez nią krawężników. Jakie sprawy poruszano na spotkaniu Rady Społecznej SPZOZ?*

Burmistrz Anatol Ochryciuk: - *Rozmowy w sprawie gazyfikacji są w fazie wstępnej, oceniane jest zapotrzebowanie na gaz. Wydałem zarządzenie o wznowieniu wydawania „Gazety Hajnowskiej”, w maju ukaże się pierwszy numer po przerwie. Była jedna partia krawężników słabej jakości, później takich problemów nie było. Spotkania RS SPZOZ odbywają się cyklicznie, na tym omawiano sytuację ekonomiczną i planowane inwestycje.*

Bazył Stepaniuk, z – ca burmistrza: - *Gminny Zespół Reagowania Kryzysowego dokonał oceny stopnia zagrożenia w mieście; na podstawie przedstawionych informacji widoczny jest wzrost zdarzeń o charakterze chuligańskim.*

Komisja Rewizyjna jednogłośnie orzekła, że sprawa wymeldowania Agnieszki Kudłacik pod względem formalno – prawnym nie budzi zastrzeżeń.

Rada przyjęła informację KR przy jednym głosie wstrzymującym się.

Radny Łabędzki: - *Głosowałem za tym, że strona formalno – prawna nie budzi zastrzeżeń, natomiast nie tylko ja odniosłem wrażenie, że urzędnik nie do końca właściwie zachował się wobec osoby skarżącej, nie wyjaśnił wszystkich aspektów sprawy. Proszę o przyjrzenie się pracy tego referatu w związku z kolejną kontrowersyjną sprawą.*

Burmistrz: - *Ta ostatnia sprawa jest o tyle nietypowa, że posesja znajduje się przy ul. Żeromskiego, a teren należy do gminy wiejskiej.*

Jednogłośnie radni przyjęli *Sprawozdanie ze współpracy UM z organizacjami pozarządowymi*, a przy czterech głosach wstrzymujących się *Sprawozdanie z realizacji Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii za 2007 rok.*

Komisja Spraw Społecznych wniosowała o dokonywanie przez Miejską Komisję kontroli punktów sprzedaży alkoholu co najmniej raz w miesiącu i przedkładanie informacji o przeprowadzonych kontrolach raz na kwartał.

Radny Tomaszuk: - *Mam wątpliwości, czy można zobowiązać organ społeczny do tak częstego przeprowadzania kontroli.*

Burmistrz: - *Praktyka wykazuje, że w ramach Komisji można wyłonić organ kontrolny.*

Radna Ostaszewska: - *Czego konkretnie miałyby dotyczyć przeprowadzane kontrole?*

Anna Łobodzińska, koordynator Gminnego Programu Profilaktyki (...) - *Częstotliwość kontroli jest uwarunkowana koniecznością uczestnictwa w kontroli policjanta.*

Leonard Kulwanowski, przewodniczący Rady: - *Fakt przeprowadzania takich kontroli powinien pozytywnie wpływać na świadomość mieszkańców.*

Wniosek Komisji został przyjęty przy trzech głosach wstrzymujących się.

Informacja o dokonanych umorzeniach i udzielonych ulgach została przyjęta przy jednym głosie wstrzymującym się, sprawozdania roczne z wykonania planów finansowych MBP i HDK za 2007 r. przy pięciu głosach wstrzymujących się, a sprawozdanie roczne z wykonania budżetu miasta przy czterech głosach wstrzymujących się.

Uchwałę w sprawie udzielenia absolutorium burmistrzowi powzięto przy pięciu głosach wstrzymujących się.

Anatol Ochryciuk: - *Dziękuję Radzie za udzielenie absolutorium, dziękuję wszystkim współpracownikom, którzy przyczynili się do tego, żeby Rada mogła powziąć taką uchwałę.*

Jednogłośnie radni powzięli uchwały: o zmianie uchwały w sprawie ustalenia Statutu Miasta Hajnówka i ustalenia diet przewodniczącym rad osiedli.

Wniosek o przyznanie inicjatywy uchwałodawczej grupie mieszkańców zgłosił G. Tomaszuk w imieniu Klubu Radnych Hajnowskiego Porozumienia Samorządowego.

**Występowanie z wnioskiem o podjęcie uchwały lub innego aktu Rady przysługuje grupie co najmniej 100 mieszkańców miasta.**

**Do projektu uchwały zgłoszonego przez mieszkańców należy dołączyć wniosek do przewodniczącego Rady o przyjęcie uchwały ze wskazaniem osób upoważnionych do kontaktów w imieniu inicjatorów wraz z listą osób popierających inicjatywę. Na liście osób popierających powinny znaleźć się: imię i nazwisko, adres, nr PESEL, podpis. Przewodniczący Rady po otrzymaniu projektu kieruje go do akceptacji przez radcę prawnego oraz skarbnika gminy w celu wskazania źródła pokrycia finansowego działań będących przedmiotem inicjatywy uchwałodawczej. Projekt uchwały, który nie uzyskał akceptacji pod względem formalnoprawnym nie jest dalej rozpatrywany. Po uzyskaniu akceptacji radcy prawnego i skarbnika gminy przewodniczący Rady kieruje projekt do zaopiniowania przez właściwe komisje Rady.**

Radny Rakowicz: - *Czy grupa mieszkańców może liczyć na pomoc merytoryczną?*

Marzanna Sołtys, radca prawny UM: - *Wówczas należałoby taką możliwość wpisać do statutu.*

Radny Surel: - *Jak dotrzemy do mieszkańców z informacją o możliwości inicjatywy uchwałodawczej?*

Radny Tomaszuk: - *Poprzez stronę internetową, gazety, radnych, przewodniczących rad osiedli.*

Przewodniczącym rad osiedli ustalono dietę w wysokości 6% półtorakrotności kwoty bazowej (2.590,11 zł) – 155,41 zł za udział w sesjach Rady.

### Wolne wnioski.

Radny Rakowicz: - *Pojemnik na śmieci został przesunięty z okolicy bloków przy ul. 3 Maja w stronę ul. Reja – prawdopodobnie dlatego, że właściciel „Leśniczanki” wypełniał go kartonami.*

Radna Chaniło: - *Przy pętli na Judziance należy ustawić większy kosz na śmieci, ponieważ obecny często bywa przepelniony. Rok temu interpelowałam w sprawie oświetlenia cmentarza katolickiego i komunalnego.*

Radny Bołtromiuk: - *Wskazane byłoby wywożenie śmieci i worków z posesji tego samego dnia.*

Radny Wiatrowski: - *Podczas wieczoru poezji w HDK poświęconego pamięci ks. prałata Świerszczyńskiego zabrakło przedstawicieli władz miasta. Zbliża się 3 Maja, należy zadbać o świąteczny wystrój miasta.*

Radny Popow: - *Czy jest stworzona strategia rozwoju ścieżek rowerowych?*

Radny Surel: - *W związku z wiadomymi okolicznościami budowy zbiornika wodnego przy ul. Dolnej, należałoby zaplanowane środki przeznaczyć na inny cel.*

Ryszard Baj, przew. RO Mazury: - *Należy przystąpić do projektowania i budowy ul. Skarpowej.*

Burmistrz: - *Tam, gdzie ławki są ustawione protestują mieszkańcy okolicznych bloków, ponieważ są one wykorzystywane do innych celów. Proszę o wskazanie konkretnych miejsc do ustawienia ławek. Skrzynka kontaktowa to sprawa funkcjonowania Rady. Staram się bywać na wszystkich imprezach i uroczystościach, ale nie zawsze jest to możliwe. Poinformowałam instytucje i zakłady pracy o potrzebie wywieszenia flag.*

*Obecnie przy projektowaniu ulic zawsze rozważa się możliwość budowy ścieżek rowerowych, bez modernizacji takiej możliwości nie ma. Ścieżki rowerowe powstaną przy ulicach: Żabia Górka, 11 Listopada, Armii Krajowej, Warszawskiej, przy drodze Zwodzieckie – granice miasta. W istniejących ulicach wydzielenie pasów rowerzystom zazwyczaj nie jest możliwe, a tworzenie oddzielnej strategii nie wydaje się celowe.*

*Prace projektowe przy zbiorniku trwają, gmina jest właścicielem terenu, osoba skarżąca tylko współposiadaczem.*

Bazył Stepaniuk, z – ca burmistrza: - *W tym roku zostaną doświetlone ulice: Skarpowa, Warszawska, Soloniewicz, Nadbrzeżna. Trwają działania przygotowawcze przy ul. Celnej, co jednocześnie doświetli teren cmentarza, ul. Reja i 3 Maja. W sprawie śmietnika na Judziance ponowimy wystąpienie do PZDW. Osoba prowadząca działalność gospodarczą ma podpisaną umowę o wywóz śmieci na telefon. Ponieważ mamy taką możliwość poprosiliśmy o pokazanie faktur za wywóz śmieci i okazało się, że kwitów nie ma.*

Anatol Łapiński, dyr. ZGM: - *Problem kontenerów wraca co jakiś czas, mieszkańcy nie chcą ich przy swoich blokach. Mieszkańcy tego osiedla w wyniku zawartego z Zarządem SM porozumieniem mogą korzystać z dwóch pojemników, a ginie problem śmieci z „Leśniczanki”.*

TT

## Inwestycje zrealizowane przez Urząd Miasta w 2007 r.

Budowa kablowej linii oświetleniowej na skrzyżowaniu ul. 3 Maja – Batorego – Zina – 39.541 zł;

budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu j. w. - 179.612 zł;

przebudowa skrzyżowania j. w. - 225.098 zł;

przebudowa części ul. Mazurskiej i Skarpowej – 142.405 zł;

przebudowa ul. Cyprysowej i Iglastej – 171.604 zł;

przebudowa ul. Polnej – 163.354 zł;

przebudowa ul. Ks. Wierobieja i Kosidłów – 288.649 zł;

przebudowa ul. Skłodowskiej-Curie, Konopnickiej, Sawickiej – 371.889 zł;

budowa chodnika przy ul. Armii Krajowej – 47.645 zł;

budowa chodnika i zatoki postojowej przy ul. Warszawskiej – 23.475 zł;

budowa chodnika przy ul. 3 Maja – 24.928 zł.

**Wartość ogólna inwestycji – 1.678.199 zł.**

## Porządkowanie handlu.

13.05. w Urzędzie Miasta doszło do spotkania przedstawicieli drobnego handlu oraz Krystyny Orzechowskiej, reprezentującej właścicieli hajnowskiej targowicy, z – cy burmistrza Bazyla Stepaniuka i policjantów z KPP.

Od dłuższego czasu przy sprzedaży artykułów z tzw. *wolnej ręki* dochodziło do zadrażnień: sprzedający ustawiali się przed główną bramą targowicy, czym naruszali uchwałę RM o prowadzeniu handlu w wyznaczonych miejscach, a interweniujący policjanci spotykali się z zarzutami szykanowania spokojnych sprzedawców.

Na mocy porozumienia Urzędu Miasta i właścicieli na targowicy, nieopodal

wjeścia, został oznakowany żółtą linią niewielki plac przeznaczony drobnym sprzedawcom, na ogrodzeniu umieszczono tablicę z napisem *Strefa handlu dochodzącego*, a od prowadzących sprzedaż właściciele odstąpili od pobierania opłaty targowej.

Nie wszystkim prowadzącym tego rodzaju handel to rozwiązanie spodobało się – jako główny argument podnoszono zbyt małą powierzchnię wyznaczonego miejsca, a i samo miejsce niezbyt odpowiadało, sprzedający woleliby trawnik nieopodal parkingu.

Następnym dniem po spotkaniu była akurat targowa środa, a więc doskonały czas na sprawdzenie przyjętego rozwią-

zania. Miejsce wyznaczone jako strefa wolnego handlu było w zasadzie wypełnione, a wśród sprzedających można było zauważyć osoby uczestniczące we wtorkowym spotkaniu.

Przez kolejne dni na wyznaczonym miejscu było całkiem luźno, podobnie w środę, 28.05., mimo to pojedyncze osoby – założmy, że nieobeznane z sytuacją – nadal sprzedawały przed bramą targowicy. Wszystko wskazuje jednak na to, że w niedługim czasie i sprzedający i kupujący przywykną do nowego miejsca, a policjanci nie będą mieli powodów do interwencji.

TT

## Wieża ciśnień na Międzytorach

Swój renesans wieże ciśnień przeżywały na przełomie XIX i XX wieku w dobie rozwoju kolei parowej. Lokomotywy napędzane mechanizmem parowym potrzebowały dużych ilości wody. W zależności od rodzaju i wielkości parowóz mógł pomieścić od 5 do 30 m<sup>3</sup> wody. Istniała zatem potrzeba szybkiego napełniania lokomotyw, szczególnie na stacjach węzłowych, przez które przewijało się na dobę nawet kilkadziesiąt pociągów. Nic więc dziwnego, że wieże ciśnień, które były w stanie zapewnić dużą ilość wody w stosunkowo krótkim przedziale czasu, wyrastały jak grzyby po deszczu.

Do Hajnówki kolej dotarła w 1894 r. za sprawą cara Mikołaja II, który zapragnął wygodnie dojeżdżać na polowania urządzone w Puszczy Białowiejskiej. W 1906 r. powstała druga nitka z Siedlec do Wołkowyska i Hajnówka stała się tym samym stacją węzłową. Wybudowano wówczas okazały dworzec kolejowy. Nie wiadomo jednak czy powstała wówczas także wieża ciśnień.

Pierwsza znana kolejowa wieża ciśnień została wybudowana w 1935 r. W zasobach archiwalnych Miejskiej Biblioteki Publicznej im. dr Tadeusza Rakowieckiego w Hajnówce znajduje się zdjęcie datowane na 1937 r. przedstawiające budowlę o ciekawej architekturze zlokalizowaną w dzielnicy Serny Worek (fot. nr 1). Nazwa dzielnicy pochodziła od kształtu przypominającego płócienny worek do odciskania twarogów, jaki nadało osiedlu umiejscowienie pomiędzy dwoma liniami kolejowymi. Obecnie dzielnica ta nosi nazwę Międzytory.



Fot. nr 1

Zachowane zdjęcie, którego jakość niestety nie jest najlepsza, przedstawia wieżę jako okazały budynek na rzucie ośmiokąta. U podstawy budowla była wzmocniona przyporami. Nad wejściem znajdowało się spore, zakończone łukowato, okno, które rozświetlało wnętrze trzonu wieży. Bryła wieży była ozdobiona gzymsami, szczególnie efektownymi w miejscu przejścia trzonu wieży w głowicę gdzie znajdował się zbiornik wody. Głowica była zaopatrzona w stylowy wykusz z oknem i osobnym daszkiem. Ponad zbiornikiem tuż pod dachem rozmieszczone były półkolisty okienka. Dach był spiczasty, zakończony, być może, jakąś iglicą. Nie pokazuje tego niestety zdjęcie, ale tak to sobie wyobrażał hajnowski plastyk Wiktor Kabac (fot. nr 2).



Fot. nr 2

Wieża została zniszczona 15 lipca 1944 r. przez wycofujące się wojska niemieckie. Pozostały po niej fragmenty żelbetowej konstrukcji przyziemia oraz kamienno-ceglany loch stanowiący komorę zasuw.

Wieża zasilana była w wodę ze specjalnie wykopanych w tym celu w dolinie rzeki Leśnej stawów na tzw. Klimku. Rurociąg ssący był podwieszony na drewnianej konstrukcji i pobierał wodę ze środka jednego ze stawów. Drewniana krata, wzmocniona metalową siatką i obłożona kamieniami stanowiła filtr zatrzymujący co grubsze zanieczyszczenia. Było to tzw. ujęcie brzegowe przewodowe. Nieopodal na lądzie znajdował się budynek pompowni, gdzie umieszczona była potężna pompa parowa

typu Worthingtona napędzana dwoma kotłami, dzięki którym można było wytworzyć ciśnienie do 8 atmosfer. Do pompowni przylegał budynek, gdzie mieszkał maszynista obsługujący pompownię. O wielkości i mocy urządzeń mogą świadczyć fundamenty pompowni, które mają ok. 1 m szerokości i sięgają prawie na 3 metry w głąb ziemi (na tych solidnych podstawach, których żadną siłą nie dało się wyburzyć stanął niedawno budynek mieszkalny, a właściciel z konieczności musiał pogodzić koncepcję nowego domu z oporną pozostałością dawnego zagospodarowania działki). Dla zaopatrzenia pompowni w opał wybudowano fragment bocznic kolejki wąskotorowej, która dowoziła opał niezbędny do opalania kotłów i wytwarzania pary wodnej napędzającej pompę.

Kilkusetmetrowy rurociąg tłoczny wykonany z solidnego żeliwa średnicy 150 mm przechodził w linii prostej pod obecną ulicą Piłsudskiego, a następnie kamienną sztolnią pod torem białowieckim i doprowadzał wodę do wieży ciśnień położonej w sąsiedztwie dworca. Stąd woda trafiała do urządzeń służących do napełniania parowozów.



Fot. nr 3

W miejscowości Ruda Talubska koło Garwolina stoi do dzisiaj bliźniaczka naszej hajnowskiej nieistniejącej wieży (fot. nr 3). Wpisana jest do rejestru zabytków województwa mazowieckiego. Wielka szkoda, że wieża z dzielnicy Międzytory nie przetrwała do czasów współczesnych.

Artur Gierasimiuk



## Nasi mniejsi sąsiedzi (6)

Wydawać by się mogło, że pewne zachowania, jak choćby jesienne odloty i wiosenne przyloty ptaków wędrownych są rzeczą zupełnie oczywistą i niezmienną – tak jednak nie jest. Dwa gatunki ptaków gniazdujących w okolicach Hajnówki: kaczka krzyżówka i łabędź krzykliwy pozostają na swoich terenach łęgowych przez całą zimę. Korzyści z tak istotnej modyfikacji zachowania jest kilka: oszczędność energii zużywanej na przelot, uniknięcie niebezpieczeństw zagrażających w czasie przelotu i wreszcie możliwość zajęcia najkorzystniejszego miejsca do gniazdowania i wyprowadzenia legu.

Krzyżówki są co prawda uznawane za gatunek częściowo przelotny, a że gniazdują w niemal całej Europie, więc znajdują wystarczająco ciepłe miejsca na spędzenie zimy, natomiast łabędzie krzykliwe w okresie zimowym przebywają w okolicach wybrzeży morskich zachodniej i północno – zachodniej Europy i w pasie mórz i jezior południowo –

wschodniej Europy i w przylegającym do niej obszarze Azji.

W przypadku kaczek zachowanie takie sprawdza się doskonale dzięki niezamarzającym nawet w czasie ostrych zim stawom stabilizacyjnym MOŚ i części koryta Leśnej w pobliżu oczyszczalni. Widocznie ewentualne straty wynikające z działalności drapieżników – zwłaszcza lisów i zdziczałych psów – nie są na tyle znaczące, żeby odstraszyć krzyżówki od pozostania; także i tej, bardzo łagodnej zresztą zimy często słyszałem od strony oczyszczalni nawoływania kaczek. Kilka lat temu pewnego zimowego poranka, przy temperaturze ok. – 10 stopni C obserwowałem fruującą wysoko dużą grupę kaczek; kołowały w sposób charakterystyczny gołębiami i wygrzewały się w promieniach wschodzącego słońca.

Drugim gatunkiem ptaków, który skutecznie przywiązał się do naszych stron i porzucił chęć odlotu na zimę są łabędzie krzykliwe. Wydatek energii na przelot tych ciężkich ptaków jest

niewątpliwie znaczny. Widocznie kilka stosunkowo łagodnych zim w latach 90. ubiegłego wieku sprawiło, że ptaki te pozostały zimą na swoich terenach łęgowych w okolicach Topiła. Niestety, skutki takiego zachowania bywały tragiczne. W przeciągu kilkunastu minionych lat zdarzyło się kilka ciężkich zim i zapewne każda z nich nie była łaskawa łabędziom – spotkany wiosną 2003 roku tubylec mówił o znalezieniu ponad dziesięciu zamrożonych tamtej zimy ptaków. Niewykluczone, że część łabędzi przetrwała tamtą i inne mroźne zimy, być może zimująca od kilkunastu pokoleń populacja z jednej strony utraciła umiejętności związane z przelotem, a z drugiej nabyła odporność umożliwiającą przetrwanie w naszym klimacie przynajmniej części osobników; dość, że podczas tegorocznej wycieczki do puszczy, 3. lutego, widziałem przelatujące dwie pary łabędzi krzykliwych. TT

### Teren górą

*W Komendzie Powiatowej Policji rozstrzygnięty został powiatowy etap XII edycji konkursu „Nasze bezpieczeństwo” realizowanego w szkołach podstawowych.*

Po podsumowaniu wyników testu i oceny za prace plastyczne zwycięzcą został zespół z SP w Czeremsze w składzie: Monika Romaniuk, Adrian Kalinowski i Adrian Szatyłowicz z opiekunką Aliną Sośniuk i reprezentował powiat hajnowski w finałowym konkursie w Białymstoku. II miejsce zajął zespół SP w Kleszczelach, III – zespół SP w Czyżach.

Zwycięzcy otrzymali cenne nagrody: odtwarzacze MP – 4, MP – 3, DVD, a wszyscy uczestnicy – upominki.

Na zdjęciu – zwycięski zespół z opiekunką.



### BARDZO PROSZĘ O POMOC !!!



Nazywam się Marcin Czajka i pochodzę z Zawiercia. W maju 2006 roku zostałem bestialsko wepchnięty pod pociąg przez nieznaną sprawców. Na skutek wypadku amputowano mi lewą kończynę dolną.

Pomimo niepełnosprawności wciąż mam wyznaczone ważne cele w życiu i potrafię uparcie do nich dążyć. Teraz najważniejszym z nich jest pozyskanie środków na protezę, gdyż uwielbiam aktywnie uprawiać sport. Chciałbym także podjąć studia informatyczne i pracę zawodową w tym kierunku. Zwracam się z gorącą prośbą do wszystkich ludzi dobrej woli, którzy mogliby pomóc mi zbierać środki na protezę lewej nogi, a tym samym przyczynić się do lepszego i bardziej samodzielnego życia. Koszt nowej protezy wynosi 25.000 PLN, co zdecydowanie przerasta możliwości finansowe moje i rodziny.

**Fundacja na Rzecz Osób Niewidomych i Niepełnosprawnych „Pomóż i Ty”**

[www.fundacjapomozity.sprint.pl](http://www.fundacjapomozity.sprint.pl)

63 1160 2202 0000 0000 2920 6273

(z dopiskiem: „Proteza dla Marcina Czajki”)

## Pierwszy rok za nami...

Jeszcze nie opadły emocje związane z obchodami „Tygodnia Bibliotek” (5-11 maja), a w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Hajnówce znowu zapanowała świąteczna atmosfera. Wszystko to za sprawą Dyskusyjnego Klubu Książki, który w czerwcu obchodził swój pierwszy jubileusz.

Dyskusyjny Klub Książki to biblioteczna oferta skierowana do wszystkich, którzy lubią czytać, a przede wszystkim rozmawiać o książkach. Trzeba jednak wspomnieć, że hajnowski klub powstał i funkcjonuje dzięki patronatowi Instytutu Książki, który dostarcza czytelnikom niezbędną ilość tytułów książkowych wartych przeczytania. Koordynatorem wojewódzkim przedsięwzięcia jest Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego.

O doświadczeniach pierwszego roku, planach na najbliższy czas opowiedzą moderatorki DKK: Lidia Słomińska i Joanna Kisielewicz.



**Pierwszy jubileusz to doskonały moment na podsumowanie rocznych dokonań, ale także sposobność do snucia planów na najbliższą przyszłość...**

Lidia Słomińska: Najbliższa przyszłość to już czerwcowe spotkanie klubowiczów, rozmawiać będziemy o wyjątkowej książce Mariusza Wilka „Dom nad Oniego”. A po miesięcznej przerwie wracamy i czytamy! Czytamy to, co warto znać, czego nie powinien pominąć człowiek bacznie obserwujący świat i ludzi, bo jak wszyscy wiedzą, książki to największa skarbnica wiedzy. Nowe lektury zapewnione przez Instytut Książki będą zapewne pretekstem do wielu ciekawych dyskusji, nie tylko o literaturze. Zaznaczę, że książka jest często „katalizatorem” rozmów o życiu, filmie czy sztuce. Wymie-

niamy swoje poglądy, doświadczenia literackie, często burzymy stereotypy, jednym słowem- rozwijamy się.

**Jakie uczucie towarzyszyło moderatorkom, kiedy zdmuchiwały świeczkę z urodzinowego tortu?**

Joanna Kisielewicz: Przede wszystkim ogromna satysfakcja, ale także świadomość, że nasz trud i starania doceniane są nie tylko przez klubowiczów. Musimy się troszeczkę pochwalić, nieskromnie dodam, że otrzymałyśmy dyplomy gratulacyjne od dyrektora Książnicy Podlaskiej - Jana Leończuka. To ogromne wyróżnienie, a przede wszystkim dodatkowa motywacja do dalszej pracy. Zresztą, motywują nas nasi wspaniali klubowicze, dla których spotkania w Dyskusyjnym Klubie Książki są czymś więcej niż sposobem na spędzenie wolnego czasu. Pierwszy rok za nami...mamy nadzieję, że najbliższy przyniesie nam równie wiele pasjonujących lektur, marzymy, że grono nasze powiększy się o nowe twarze, stąd apel do wszystkich: zapraszamy na nasze spotkania w każdą ostatnią środę miesiąca o godz. 18.30. Nie trzeba być krytykiem by rozmawiać o książkach, wystarczy tylko otwarty umysł i odrobina wrażliwości, a wierzę, że ma ją każdy z nas.

**Jubileusz klubu uświetniło spotkanie z Ignacym Karpowiczem, jakie wrażenie wywarł on na gościach?**

Lidia Słomińska: Zanim opowiem o spotkaniu, chciałabym zaznaczyć, że wizyta p. Karpowicza na naszym jubileuszu nie była przypadkowa. Instytut Książki organizuje w ramach DKK m. in. spotkania autorskie z pisarzami. Był to więc swoisty prezent na nasz pierwszy jubileusz i mam wrażenie, że bardzo udany...Ignacy Karpowicz to młody prozaik, autor trzech, dobrze ocenianych przez krytykę książek: *Niehalo*, *Cud* i *Nowy kwiat cesarza*, a ponadto nasz krajan. Urodził się pod Białymstokiem, tam się wychował i o Podlasiu pisał w jednej ze swoich książek. Wielokrotnie podróżował po Ameryce Środkowej i Afryce Wschodniej, a efektem tych podróży jest wydana w ubiegłym roku książka *Nowy kwiat cesarza*. Bardzo ciekawie opowiadał o Etiopii, a że niewątpliwie jest świetnym obserwatorem świata i ludzi, przybliżył nam specyficzne elementy mentalności Etiopczyków. Prywatnie, to bardzo miły, otwarty na ludzi młody człowiek, od razu złapał kontakt z gośćmi i chętnie odpowiadał na pytania padające ze strony publiczności. Wrażenia jak najbardziej pozytywne!

**Dziękuję Paniom moderatorkom za rozmowę, życzę kolejnych równie udanych jubileuszy.**

red.

**ZAKŁAD KAMIENIARSKO  
BETONIARSKI  
J.KARPIUK**  
Nagrobki z kamienia i lastryko

Hajnówka  
ul. Warszawska 146  
tel. 683 33 49, 683 33 94  
kom. 0 606 395 694

**Terminy płukania sieci wodociągowej  
przez PWiK  
(godz. 22.30 – 2.30)**

7. lipiec, 6. październik,  
4. sierpień, 3. listopad,  
8. wrzesień, 8. grudzień.

**CENTRUM TURYSTYKI REGIONU PUSZCZY  
BIAŁOWIESKIEJ**

**Starostwo Powiatowe w Hajnówce**  
ul. 3 Maja 45  
tel. (0-85) 682 43 81, fax (085) 682 51 41  
e-mail: [turystyka@powiat.hajnowka.pl](mailto:turystyka@powiat.hajnowka.pl)  
[www.powiat.hajnowka.pl](http://www.powiat.hajnowka.pl)

- Informacja o atrakcjach turystycznych regionu, szlakach turystycznych, ciekawych miejscach, wydarzeniach kulturalnych
- Mapy, przewodniki, pocztówki, pamiątki z regionu
- Dane dotyczące bazy noclegowej, żywieniowej itp.
- Informacja o biurach turystycznych i usługach przewodnickich

**Godziny pracy:**

maj – wrzesień – od wtorku do piątku 9.00–17.00, w soboty 9.00–14.00  
październik – kwiecień – od poniedziałku do piątku 9.00–17.00

**TURYSTYCZNA KOLEJKA WĄSKOTOROWA  
NADLEŚNICTWO HAJNÓWKA KOLEJKI LEŚNE**

ul. Dzielnicowa 12,  
tel. (0-85) 682 26 89  
e-mail: [kolejki\\_lesne@wp.pl](mailto:kolejki_lesne@wp.pl)

przejazdy grupowe po wcześniejszym zamówieniu maksymalna liczba osób na wszystkich trasach – 150

**Trasy :**

Hajnówka - Topiło - czas przejazdu ok. 4 godz. długość trasy - 11 km.  
Hajnówka - Postołowo - czas przejazdu ok. 2 godz. długość trasy - 6 km.

**Od 1 lipca do 29 września 2008r. w każdy wtorek, czwartek i sobotę o godz. 10:00, są organizowane przejazdy dla osób indywidualnych.**

**Obowiązuje minimalna liczba uczestników 40 osób.**

**Ceny biletów bez względu na trasę:**

- Normalny - 20 zł
- Ulgowy - 10 zł (dzieci i młodzież do lat 19)
- Przewóz roweru lub psa - 5 zł



**MUZEUM KOWALSTWA I ŚLUSARSTWA**

ul. Lipowa 1  
tel. (0-85) 682-25-64

**Godziny otwarcia:**

poniedziałek – sobota 9:00 – 18:00  
niedziela – 10:00 – 18:00



**MUZEUM I OŚRODEK KULTURY BIAŁORUSKIEJ  
W HAJNÓWCE**

ul. 3 Maja 42  
(0-85) 682-28-89

**Godziny pracy:**

poniedziałek – czwartek  
8.00 – 16.00  
sobota, niedziela 12.00 – 17.00

Urząd Miasta Hajnówka oraz Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce zapraszają do wzięcia udziału w

**KONKURSY FOTOGRAFICZNYM:  
„ODKRYJ PORTRET HAJNÓWKI –  
WIOSNA – LATO”**

**Nagrody:** I- 500zł, II – 250 zł, III – 100 zł.

**Warunki konkursu:** tematyka wiosenno – letnia, 5 zdjęć formatu A4, termin składania prac: od 1.06.2008 do 31.10.2008 w sekretariacie muzeum (pok. 11). Każdy uczestnik powinien dołączyć wypełniony formularz osobowy (dostępny na str. [www.hajnowka.pl](http://www.hajnowka.pl)) oraz elektroniczną wersję zdjęć.

**Nie ma takiego zamiaru.**

W środę, 11. czerwca, na Międzytorach zbierane były podpisy pod protestem przeciw powiększaniu przytuliska dla zwierząt aż do toru białowieskiego i umieszczeniu w nim ok. 700 psów. Następnego dnia odwiedziłem przytulisko i odbyłem interesującą rozmowę z Heleną Handt, prezes Hajnowskiego Towarzystwa Ochrony Zwierząt „Ciapek”. Oto spontaniczna reakcja pani Handt na usłyszenie rewelacji: - *O Boże kochany, a kto to wymyśla takie bzdury!* I dalej: - *My nie chcemy więcej psów, wręcz przeciwnie, chcemy ich jak najwięcej przekazać do adopcji, ale odbywa się to bardzo opornie. Sama adoptowałam cztery psy i są one niestęchanie wierne i oddane, ponieważ są to zwierzęta po przejściach...*

Więcej o problemach przytuliska i całej rozmowa z Heleną Handt w następnym numerze „GH”.

